

# 大眾運輸禮儀

## 乘坐火車

乘坐火車時，務必遵守以下幾點：

**候車時站在黃線後** 在月台候車時，列車通過會產生吸力，務必站在黃線後，注意來車方向，以免造成危險！

**上車前讓乘客先下車** 請遵循「先下後上」的原則，讓乘客先下車，再依序上車，禮讓有需要的人

**行駛中勿依靠車門** 列車行駛時不要依靠車門，避免車門突然打開或關閉造成危險

**勿在車廂間通道佇留** 避免在車廂間通道停留，以免影響其他乘客通行及自身安全

遵守乘車禮儀，乘車更安心！



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

亞太人力 關心您

# มารยาทในการใช้ระบบขนส่งมวลชน

## โดยสารรถไฟ

ขณะโดยสารรถไฟ ต้องเคารพข้อปฏิบัติดังต่อไปนี้

### ยืนรอรถไฟหลังเส้นเหลือง

ระหว่างรอรถไฟที่ชานชาลาต้องยืนรอหลังเส้นเหลืองเพราะเมื่อรถไฟแล่นผ่านจะเกิดแรงดูด และต้องระวังรถที่แล่นสวนทางมาเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น !

### หลีกเลี่ยงให้ผู้โดยสารในขบวนรถลงก่อน

กรุณาปฏิบัติตามหลัก “ลงก่อนขึ้นทีหลัง” หลีกเลี่ยงให้ผู้โดยสารในขบวนรถลงก่อน จากนั้นจึงขึ้นรถอย่างเป็นระเบียบและควรหลีกเลี่ยงให้ผู้ที่มีความต้องการ

### ห้ามยืนพิงประตูขณะที่รถไฟกำลังวิ่ง

ไม่ยืนพิงประตูขณะที่รถไฟกำลังวิ่งเพื่อป้องกันอันตรายที่เกิดจากประตูเปิดหรือปิดกะทันหัน

### ห้ามยืนอยู่ที่รอยต่อระหว่างตู้โดยสาร

หลีกเลี่ยงการหยุดอยู่ที่ทางเดินบริเวณรอยต่อระหว่างตู้โดยสาร เพื่อป้องกันมิให้ส่งผลกระทบต่อผู้โดยสารที่ต้องการใช้ทางเดินและเพื่อความปลอดภัยของตนเอง

โดยสารรถไฟอย่างมีมารยาท เดินทางได้อย่างปลอดภัยยิ่งขึ้น!



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

# เอเย่นต์แพน ห่วงใยคุณ

# Public transportation etiquette

## Taking a train

Whenever taking a train observe the following points:

**Stand behind the yellow line when waiting for a train**



When waiting on the platform for a train, always stand behind the yellow line and pay attention to the direction of arriving trains to avoid danger.

**Allow passengers to disembark before boarding the train**



Adhering to this principle ensures passengers first disembark which makes it easier for those boarding the train to do so in an orderly manner, while giving priority to those who need it.

**Do not lean on the door when the train is moving**



Do not lean on doors when the train is in motion, avoid the danger caused by train doors suddenly opening and closing.

**Do not stand in the area between train carriages**



Do not hang about in the area between train carriages to ensure you do not block the movement of other passengers or endanger your own safety.



Observing passenger etiquette, makes for a safer and more comfortable journey



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

**Pan-Asia Manpower cares for you**

# Quy tắc trên phương tiện giao thông **Đi tàu hỏa**

Khi đi tàu hỏa cần phải tuân thủ các điểm dưới đây:

## **Đứng sau vạch vàng khi chờ tàu**

Khi đợi trên sân ga, tàu đi qua sẽ tạo ra lực hút, hãy đứng sau vạch vàng và chú ý hướng tàu đang chạy tới để tránh nguy hiểm.

## **Để hành khách xuống xe trước mới lên xe**

Hãy tuân thủ nguyên tắc “xuống trước, lên sau”, để hành khách xuống xe trước rồi mới lên xe theo thứ tự và nhường những người cần thiết.

## **Không dựa vào cửa khi tàu đang chạy**

Không dựa vào cửa khi tàu đang di chuyển để tránh nguy hiểm do cửa đóng hoặc mở đột ngột.

## **Không đứng ở lối đi giữa các toa xe**

Tránh đứng ở lối đi giữa các toa để tránh ảnh hưởng đến việc đi lại của hành khách khác và sự an toàn của chính bạn.



Hãy tuân thủ quy tắc khi đi tàu để an tâm hơn!



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

**Công ty môi giới Á Thái      quan tâm bạn**

# Etiket Transportasi Umum

## Naik Kereta Api

Saat naik kereta api, harus mematuhi beberapa hal berikut ini:

### Berdiri menunggu di belakang garis kuning

Saat menunggu kereta di peron, harus berdiri di belakang garis kuning untuk menghindari timbul risiko bahaya, perhatikan arah kereta yang datang, karena kereta yang lewat akan menghempaskan angin yang cukup kuat dan membahayakan.

### Dahulukan orang yang turun dari kereta

Harap mematuhi prinsip “dahulukan turun baru naik”, biarkan penumpang turun, baru dengan tertib naik ke kereta dan mendahulukan kepada orang yang membutuhkan.

### Jangan bersandar pada pintu saat kereta berjalan

Saat kereta berjalan jangan bersandar pada pintu untuk menghindari risiko pintu tiba-tiba terbuka atau tertutup.

### Jangan berada di lorong antar gerbong

Hindari berada di lorong jalan antar gerbong, agar tidak memengaruhi jalur jalan penumpang lainnya dan untuk keamanan diri sendiri.

Mematuhi etiket berkendara, agar dapat menumpang kendaraan dengan lebih tenang dan nyaman



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

**Pan asia man power, peduli anda**